

INDICE

- I nostri prossimi venerdì
- 7° incontro esperantista in Valtellina
- Vercelli invita al suo cinquantenario
- Incontro cultural gastronomico a Reggio Emilia
- Cattedra di esperanto
- Il 74° congresso italiano di esperanto a Pisa
- la 92-a Universala Kongreso de Esperanto
- Intervistato il presidente Polerani
- Accademia delle Scienze di San Marino
- Estrarkunsido
- Interesa iniciato: ttejo "Klaku"
- Radio Aktiva - ponto de Esperantujo
- Il premio Conterno 2006 assegnato a Mantova
- La FEI a Festambiente
- Niaj pasintaj vendredoj
- Notizie dal mondo

Circolo Esperantista Milanese

Via De Predis 9 - 20155 Milano - tel. 347-4262214 (solo venerdì sera)

e-mail: esperantomi@infinito.it

rete: <http://www.infinito.it/utenti/esperantomi/>

C.C.P. 26448209

I NOSTRI PROSSIMI VENERDÌ

ore 21,15

aperti a tutti gli interessati: soci e non soci

Venerdì 14 settembre

è aperta a tutti la

RIUNIONE DEL CONSIGLIO DIRETTIVO

Venerdì 21 settembre

Ritorna una piacevole tradizione: l'incontro in pizzeria (l'alternanza ci porta a "Il Faraone" in via Masolino, con le solite modalità) seguito poi in sede, a cura di alcuni partecipanti, dai

RAPPORTI SUI CONGRESSI DI QUEST'ESTATE

Venerdì 28 settembre

Dopo la pausa estiva, con la 24a lezione in poesia, riecco

LA LINGVA RONDO

Venerdì 5 ottobre

TRAFOLIUMANTE LA ESPERANTAN GAZETARON

Venerdì 12 ottobre

si riunisce nuovamente

LA TRADUKA RONDO

Venerdì 19 ottobre

Il conviviale incontro in pizzeria (stavolta da *O' Masaniello*, via Mac Mahon 104) precede il ritorno del dott. *Aldo Taccani* che, dopo i racconti di Budda, intratterrà i presenti su un altro tema particolare:

AMUZAJ LEGAĴOJ EL LA BIBLIO

Inoltre verranno consegnati i diplomi conseguiti in giugno a Milano.

Venerdì 26 ottobre

alia paŝo de

LA LINGVA RONDO

Venerdì 2 novembre

KONVERSACIA RONDO

Venerdì 9 novembre

RIUNIONE DEL CONSIGLIO DIRETTIVO

Venerdì 16 novembre

Da definire: probabile incontro in pizzeria seguito da conferenza.

7° INCONTRO ESPERANTISTA IN VALTELLINA

Ecco il preannunciato programma, come sempre allestito con cura e competenza dagli amici valtelinesi. Quest'anno si svolge di sabato perché la nuova località prescelta è raggiungibile più facilmente in auto, e si vuole evitare le estenuanti code del rientro domenicale.

Sabato 13 ottobre 2007 - a Ponte in Valtellina – Programma

- h. 10.00** Incontro dei partecipanti in p.zza della Vittoria (parcheggio). Inizio del giro storico del borgo con guida.
- h. 12.30-13.00** Pranzo conviviale al ristorante “Osteria del Sole” (via S. Ignazio 11): menù valtelinese con pizzocheri, assaggio di polenta taragna, affettati, formaggi, sciatt, torte, vino, ecc.
- h. 14.30-15.00** Visita ad una antica cantina e possibilità d'acquisto di genuini prodotti locali (vini, formaggi, salumi, ecc.)
- h. 16.30-17.00** Chiusura dell'incontro e partenze

Prezzo: euro 27,00, tutto compreso

Adesioni: entro martedì 9 ottobre presso i ges-anoj Bracchi, telef. 0342 213242 I milanesi sono pregati di aderire tramite il Circolo che organizza una carovana (s-ano Rodari).

Emergenze: il sabato 13 dalle ore 8.00 è in funzione il cellulare del s-ano Gaspare Bracchi: 339 7297403 (di riserva: 333 9839820).

Informazioni: Ponte in Valtellina è un antico borgo medioevale, 8 km. oltre Sondrio a m. 485 s.m. tra vigneti, frutteti, boschi e monti. Fu uno dei primi centri di cultura della valle. Le sue strade sono in acciottolato: necessarie le scarpe basse, comode ed antiscivolo.

VERCELLI INVITA AL SUO CINQUANTENARIO

Il gruppo Esperantista di Vercelli “Mario Sola” festeggia i suoi 50 anni presso il prestigioso Palazzo Dugentesco (via G. Ferraris vicino alla stazione FF.SS.), insieme al Comune, alla Provincia ed al Comitato Gemellaggi. Si inizia **sabato 13 ottobre 2007, ore 17**, con il sindaco e le altre autorità che invitano tutti alla inaugurazione della mostra “La lingua internazionale, strumento

che favorisce la pace”, che rimarrà aperta fino a **sabato 20**, quando è prevista la **cerimonia ufficiale** con il seguente programma:

Ore 11.00 Saluto delle Autorità

Introduce i lavori:

Presidente del Gruppo Esperantista Vercellese

Interventi:

Presidente Federazione Esperantista Italiana

Presidente Gioventù Esperantista Italiana

Presidente Unione Esperantista Cattolica Italiana

Presidente Istituto Italiano di Esperanto

Dirigente della Sezione Italiana dell'ILEI

Relazione:

Ing. Ranieri Clerici, Vice Presidente dell'UEA, sul tema:

“Esperanto: uno sguardo al futuro”

Al termine consegna dei Diplomi di 1° e 2° grado di Esperanto.

Per i s-ani presenti il 20 ottobre 2007 ecco il programma completo:

Ore 10.15 Visita guidata alla Basilica di S. Andrea

Ore 11.00 Cerimonia ufficiale sopra descritta

Ore 13.00 Pranzo presso il Ristorante di cucina tipica vercellese “Vecchia Brenta”, Via Morosone 6.

Ore 15,30 Visita guidata alla Cattedrale di S. Eusebio e al Museo del Tesoro del Duomo

Ore 17.30 S. Messa prefestiva, presso la chiesa di S. Bernardo, in memoria degli esperantisti scomparsi

La prenotazione per l'eventuale pernottamento deve essere fatta entro il 29 settembre 2007, mentre per il pranzo (costo € 25,00) entro il 15 ottobre 2007 al seguente numero telefonico: 0161 252096.

I milanesi possono prenotare tramite il Circolo (e il segretario Rodari).

INCONTRO CULTURAL GASTRONOMICO A REGGIO EMILIA

Il gruppo esperantista reggiano “La KvarKatoj” vi invita all'annuale suo incontro il 23 settembre p.v. Quest'anno saremo in riva al Po. Ci incontriamo davanti alla stazione di Reggio Emilia alle 9.00 per poi partire in pullman. La prima tappa è a Guastalla per visitare

con la guida la mostra "Ferrante Gonzaga guerriero e viceré". Quindi pranzo a Brescello, circondati dalle foto di Peppone e don Camillo. Nel pomeriggio, sempre con la guida, si visita il paese, il museo dedicato a Guareschi e il museo archeologico con reperti dell'antica Brixellum. L'ultima tappa è nel negozio della ditta Benelli, produttrice della famosa spongata, dolce tipico reggiano di origine medioevale.

La quota di partecipazione è di 50 euro.

Si prega di prenotare entro il 14 settembre p.v. telefonando a Cosetta 0522-960660, Cesira 0522-280737 oppure coseber@tin.it

CATTEDRA DI ESPERANTO

Anche quest'anno il CEM organizzerà in sede, e pure dove se ne farà richiesta, corsi di esperanto nei vari gradi. Il calendario preciso nei dettagli non è ancora stato fissato: comunque quelli in sede avranno inizio verso la metà di ottobre con la solita quota di adesione minima. Si invitano tutti a collaborare nell'azione di informazione, di promozione e di ricerca degli interessati ad essi.

IL 74° CONGRESSO ITALIANO DI ESPERANTO A PISA

Un primo dato positivo: gli iscritti, 167, sono sensibilmente aumentati rispetto agli anni precedenti, grazie anche ai numerosi stranieri di ben 11 nazioni. Ma proprio la defezione di molti di questi, specialmente per motivi di visto, ecc. ha contribuito a gonfiare di molto la quota degli assenti, circa una quarantina. Un secondo dato: ha avuto una buona visibilità all'esterno. Non solo l'interessamento di giornali e TV locali (oltre a RAI-3 Regione), ma anche un contatto diretto con la città: tre grandi striscioni in posti molto frequentati, la interessante e nota mostra itinerante di pannelli informativi al Palazzo Comunale, la serata di canzoni di De Andrè in esperanto sulla piazza sul mare di Marina di Pisa, seguita da molta gente curiosa, una partita di calcio contro una locale squadra d'amatori, sia pure con qualche fantozziano risvolto, coronata sul campo da un rinfresco-cena offerto dal sindaco, fattosi rappresentare da un assessore, ecc. Terzo dato positivo: il fitto programma di due corsi e due seminari per tre giorni completi (un terzo, di informatica si è esaurito in un giorno), condotti da eminenti specialisti, ha avuto una risposta superiore al previsto, con circa una dozzina a testa di frequentatori in buona parte costanti.

Un successo pure l'aver rimediato una buona sede congressuale, dopo l'incendio che ha quest'anno distrutto il prescelto Centro Congressi: ampi spazi in una struttura dismessa dall'Università, anche se qualcuno negli scorsi mesi fu utilizzato probabilmente solo dai piccioni. Di tutto ciò può essere fiero un Comitato Organizzatore numericamente ridotto al minimo al quale si può perdonare qualche mancanza di informazione o di coordinamento. Ma non certamente il fiasco della sistemazione alberghiera, affrontata a suo tempo con faciloneria ed inevitabilmente poi impantanatasi in spiacevoli emergenze spesso non risolvibili.

La inaugurazione di sabato 1° settembre è stata preceduta dalla consueta serata di conoscenze, stavolta abbinata ad una simpatica ed alquanto confusionaria cena (nulla a che vedere con il tradizionale banchetto inopinatamente soppresso). Ha iniziato il presidente *Grassini* con parole di benvenuto, informazioni ed un parallelo fra le vicissitudini del pisano Galilei e l'Esperanto. Brillante l'intervento dell'assessore *Ghezzi*, documentato sul problema linguistico, sui vari aspetti della comunicazione, sempre più importante, e sugli scopi che si prefigge l'Esperanto. Scettico sulla qualità di tutte le traduzioni, si è riconosciuto nel Manifesto di Praga. Pure il vicepresidente dell'UEA ing. *Clerici* ha fatto una panoramica sull'Esperanto, i suoi scopi ed i suoi ideali, rapportati con l'attuale situazione mondiale. Ipocrita ed antidemocratica, specie a livello di Unione Europea, per il presidente del Comitato Organizzatore, s-ano *Brunetto Casini*, che ha ricordato l'assente s-ano *Martini*, colonna portante dell'esperantismo pisano per decenni (tramite il figlio gli verrà consegnata una pergamena per ricordo e gratitudine). Sono seguiti i saluti del presidente dei giovani, *N. Ruggiero*, della russa *Koudrashova* per gli stranieri presenti, dei rappresentanti di molte associazioni di categoria. L'orazione ufficiale è stata tenuta dal noto scrittore islandese *Baldur Ragnarsson*: una approfondita ma anche alquanto monocorde e soporifera rassegna dei primi anni della nostra letteratura, all'insegna della riconoscenza, e poi di altre più recenti, spesso con note autobiografiche sulla sua vita esperantista.

Domenica mattina 2 settembre si è svolta l'assemblea della FEI, presieduta dal dott. Nicola Minnaja con il s-ano Sarandrea segretario e le s-ane Gianna Amadei, Maria Rosa Bassi e Flavia Dal Zilio per la Commissione elettorale. Un minuto di silenzio per ricordare i morti e

poi la consegna del Premio Conterno al presidente del Gruppo di Mantova Ricagno prima di iniziare i lavori con la approvazione del precedente verbale 2006 e la lettura per sommi capi della relazione morale, fatta dalla Segretaria Generale Brazzabeni e completata per i giovani dal s-ano Maurelli. Il consigliere Polerani ha illustrato in breve la relazione finanziaria approvata dai Revisori. Il presidente uscente ha poi fatto un bilancio dei suoi sei anni di presidenza, ringraziando tutti e ricordando il congresso di Firenze, i migliori rapporti con i giovani e l'esterno, il Premio Zamenhof e l'impegno per l'unità di tutti. Fra le future priorità ha sottolineato il nuovo statuto e una più coordinata e fattiva azione dei gruppi locali. Un lunghissimo applauso ha espresso il ringraziamento di tutti.

Sono seguiti alcuni interventi sulle relazioni, specie sulla proposta di legge dell'on. Colasio, su iniziativa dell'ERA, come messo a verbale a scanso di equivoci. A domanda si è risposto che ancora non sono noti i dati definitivi di bilancio del Congresso di Firenze.

Dopo la presentazione dei nuovi candidati al Consiglio Nazionale si è passati a discutere della prossima attività. Il s-ano Reina ha ricordato l'importanza di un nuovo statuto, della mostra itinerante di pannelli e di una maggior attività locale, e il dott. Simonini quanto fatto (5500 titoli) e da fare (altri 3000) nella catalogazione di quanto esistente alla Biblioteca di Massa. Sono seguiti interventi dei s-ani Corsetti, sulla proposta di legge Colasio, Clerici sull'UNESCO e l'UEA candidata al Nobel per la pace, Lipari sull'opera teatrale di Migliucci, Ricagno per un intervento presso l'aeroporto Catullo di Verona, Maurelli per dati non ancora disponibili sul 5%, Amadei per rilanciare il Leksikono e Reina i gemellaggi, Brazzabeni sul progetto a favore dell'esperanto nelle scuole, Carotta sul volontariato e Clerici sulla nostra presenza in TV. Sulla rivista in rete sono intervenuti i s-ani Formizzi, Mandirola, Simonini, Rodari: a favore per la sua presenza nel sito FEI, in maggioranza contrari nel considerarla sostitutiva di quella cartacea. Il dott. Polerani ha ribadito la necessità di inserire prima nello statuto l'uso della rete per le riunioni di Consiglio.

Nel frattempo si erano svolte le votazioni con i seguenti risultati:

- Votanti 228. Approvate le relazioni morale (197 sì, 5 no, 26 bianche) e finanziaria (195, 5, 28).

- Eletti al *Consiglio Nazionale*: Corsetti con 178 voti, Ruggiero 161, Maurelli 158, L. Brazzabeni 152, Clerici 149, Grassini 140, Rodari 138, Tagliafico 135, Pinori 112, Lipari 108, Amerio 102, Formizzi 99, Amadei 97, Fioroni 95, Casini 92, Matteini 90, Reina 72, Montagner

65, Menghini 60, Bottegoni 57, Denti 56. Seguono: Bonvecchiato, Sarno e Pascucci.

- Per il *Consiglio dei Revisori*: Polerani 158, G. Conti 136, Coccioli 83 e, come supplenti, Boragini 76 e Vallese 38.

Nella successiva prima riunione del C. N. gli eletti hanno provveduto alla distribuzione delle cariche, che così risultano: Presidente Corsetti – Vicepresidente Grassini – Segretario Generale Brazzabeni – Cassiere Pinori – altri membri: Clerici, Ruggiero e Menghini.

Tra i vari avvenimenti congressuali, una particolare citazione per i due corsi condotti dalla s-ino Katalin Kovàts e i seminari di didattica, guidato dal prof. Paul Gubbins, di letteratura con i s-ani Mauro Nervi e Nicola Ruggiero e di informatica, che era stato affidato al s-ano Claudio Imbrenda. Una conduzione ad alto livello con una notevole partecipazione di presenti, a riprova di un successo oltre le previsioni. Il tema congressuale (*Europa: molte lingue per un paese comune*) è stato dibattuto domenica pomeriggio toccando i soliti temi ben noti.

Sabato pomeriggio invece si sono svolte le riunioni settoriali (ILEI, IIE, dei Gruppi, del Giovani, ecc.) che hanno discusso loro problemi. Una molto negativa citazione per l'assemblea dell'Istituto, disertata anche quest'anno dal suo Direttore, forse per timore di contestazioni, con un fatiscente senato e un presidenza nullafacente per tradizione. Quest'anno neppure uno straccio di relazioni morale e finanziaria! I presenti hanno constatato che funziona solamente, ma bene per fortuna, la gestione amministrativa di esami e diplomi, ed hanno chiesto un più serio impegno e auspicato l'arrivo di forze nuove, almeno a scopo di fiancheggiamento ed aiuto.

Il piccolo teatro S. Andrea ha ospitato una veramente eccellente recita di "Doktoro Esperanto" in italiano ad opera di un promettente attore giovane, Mario Migliucci, autore anche del testo ed ispiratosi a "Una voce per il mondo" di Lamberti. Una interessante conferenza di Tereza Kapista ed i canti ebraici in esperanto di Piero Nissim hanno completato i programmi culturali, insieme alle citate canzoni di De Andrè eseguite da G. Molle, ed alle presentazioni di alcuni libri.

Un gruppo di congressisti ha risposto all'invito dei s-ani lucchesi per una ottima e piacevolissima cena a Lucca, città poi visitata durante la escursione del giovedì. Quella, ancor più interessante, a Casciana ed a Volterra, ha chiuso i programmi di un buon congresso nel complesso.

LA 92-a UNIVERSALA KONGRESO DE ESPERANTO

La vojaĝ-agentejo de niaj geamikoj Maresa kaj Aldo Foà organizis longan tre interesan vojaĝon al Japanio: ni forflugis el Milano la 3-an de aŭgusto kaj revenis post 21 tagoj la 24-an. Celo de tia vojaĝo estis partopreni en la 92-a Universala Kongreso de Esperanto organizita en Jokohamo ekde la 4-a ĝis la 11-a de aŭgusto, duafoje post tiu okazinta en Tokio en la jaro 1965. Sed pro la malproksimeco de tia lando ni profitis la okazon por viziti aliajn japanajn urbojn.

Dum la solena inaŭguro de la kongreso okazinta dimanĉon la 5-an la prezidanto de la Universala Esperanto-Asocio d-ro Renato Corsetti prezentis la ĉeestantajn japanajn aŭtoritatojn inter kiuj la vicurbestro de Jokohamo Kaneda Takayuki, la kondukanto de la kongresa temo Yukio Tsuda, la estraranojn kaj la ĝeneralan direktoron de la Asocio, la prezidanton de la Landa Kongresa Komitato Sybayama Zuan'iti, la rektoron de la Internacia Kongresa Universitato Gotoo Hitosi.

La mesaĝo al la Kongreso de la Urbestro de Jokohamo estis legita de la vicurbestro kaj la ĝenerala sekretario de UEA legis la mesaĝon de Zaleski-Zamenhof (nepo de la aŭtoro de la lingvo).

La kongresan temon "Okcidento en Oriento: akcepto kaj rezisto" prezentis japanlingve la reĝisoro Tsuda Yukio (tradukitan en esperanto de Rimura Gorou): tiu temo estis poste traktita dimanĉon, mardon kaj ĵaŭdon.

Dum la kongreso okazis tri prelegoj de la Akademio Internacia de la Sciencoj kaj naŭ prelegoj de la Internacia Kongresa Universitato. Landon matene en kvar salonoj okazis la kunvenoj pri la "kleriga lundo", dum kiuj la ĉeestantoj diskutis pri la lingvo, ĝia historio, la kongresa lando, novaj metodoj de informado, kiel organizi kongresojn, k.t.p.

Dum la semajno okazis, kiel kutime, pluraj aliaj kunvenoj, paroladoj, diskutoj laŭ diversaj fakaj celoj.

La komitato de UEA kunvenis sabaton la 4-an, lundon la 6-an kaj vendredon la 10-an: dum tiaj kunvenoj estis interalie deciditaj la elektojn de du honoraj membroj kaj de la nova estraro de UEA, kies prezidanto nun estas Probal Dasgupta; du vicprezidantoj estas la itala Ranieri Clerici kaj Claude Nourmont; nova ĝenerala sekretario estas Barbara Pietrzak kaj tri estraranoj estas Loes Demmendaal, Hori Jasuo kaj Antonio Vergara.

La komitato decidis plialtigi la bazan kotizon je unu eŭro al 58 eŭroj

kaj starigis ankaŭ novan formon de honorigo, Diplomon pri Elstara Agado: ĝiaj unuaj ricevantoj estas la germana Interkultura Centro Herzberg, pro sia aktiva kaj altkvalita agado, kaj s-ro Donald J. Harlow el Usono pro pioniera Esperanta aktivado en Interreto.

La nova estraro de UEA decidis poste pri disdivido de ĉefaj respondecoj: prezidanto respondecas pri kunordigo kaj ĝenerala planado de la agado, vicprezidanto Ranieri Clerici gvidos la eksterajn rilatojn de la Asocio, la reelektita alia vicprezidanto Claude Nourmont plu respondecas ankaŭ en la nova Estraro pri edukado, kulturo kaj kongresoj, Barbara Pietrzak okupiĝos, krom pri kutimaj taskoj de ĝenerala sekretario, ankaŭ pri informado, Loes Demmendaal estas estrarano pri financo kaj administrado. Pri landa kaj regiona agado respondecas Hori Yasuo, dum Jose Antonio Vergara ekgvidas la fakan kaj sciencon agadon de UEA.

La nova estraro decidis ankaŭ en sia kunsido la 9-an de aŭgusto ke la 94-a Universala Kongreso okazos en Bjalistoko por omaĝi la 150-an datrevenon de la naskiĝo de d-ro L.L. Zamenhof en lia naskiĝurbo mem.

Dum la solena fermo, okazita sabaton la 11-an, post la ĉeesto de multenombraj knaboj partoprenintaj en kongreseto, la esperantistoj aplaudis la kongresan rezolucion per kiu, interalie, ili estis informitaj ke partoprenis en la Kongreso 1900 esperantistoj alvenintaj el 57 landoj.

Gianfranco Polerani

INTERVISTATO IL PRESIDENTE POLERANI

Domenica 26 agosto il giornale La Provincia di Como, in un servizio sul Toki-pona, uno pseudo-linguaggio senza grammatica inventato per gioco da Sonja Elen Kisa, canadese, ed ora di moda, ha intervistato il presidente del CEM che, dopo averlo inquadrato, ha con l'occasione messo a fuoco l'Esperanto nei suoi vari aspetti: facilità, razionalità, neutralità ed utilizzo pratico.

ACCADEMIA DELLE SCIENZE DI SAN MARINO

La sua 30a Sessione ha avuto luogo dal 2 all'8 settembre a Rimini con otto corsi di cinque facoltà e sette conferenze. I docenti sono venuti da sette nazioni. In una splendida sala del Museo di Stato di San Marino, gentilmente concessa dal Segretario di Stato, dott. Francesca Michelotti, si sono svolti gli esami finali per il conseguimento dei

titoli accademici. Inoltre si è proceduto all'elezione del nuovo Senato con: F. Pennacchietti (Presidente), C. Minnaja (Vicepresidente), R. Foessmeier (Segretario), Wickstroem, e Quednau. Per la prima volta tra i vicesenatori è entrato Mauro La Torre. Nominato Presidente Onorario il prof. Helmar Frank, infaticabile presidente per vent'anni.

ESTRARKUNSIDO

Ĝi okazis la 6an de julio. La sekretario ekis informante pri tre stranga tuja pagordono de neefektivigitaj luad-pagoj. Kompreneble temas pri administra eraro, jam klarigita. Pri nia interreta ejo, nun rekte kunligita kun la ejo de FEI, la komisiita Komisiono nenion faris por pristudi taŭgajn veston kaj enhavon de ĝi. Laŭ inĝ. Pranzo kaj aliaj ne necesus enmeti informojn, ktp jam disponeblajn ĉe aliaj ejoj, precipe ĉe tiu de FEI. Estus utile sin dediĉi nur al aferoj kun loka graveco, kiel ekzemple la historio de esperanto en Milano. Oni prokrastis la tuton, atendante la Komisionon. S-ano Ceffali sugestis la instaladon de vizitmezurilo por taksu la intereson pri nia ejo. Poste oni enketis pri la laboro farita pri la kampanjo por la milanaj bibliotekoj: pluraj jam vizitataj, kelkaj estas novaj interesitoj: ĉiuj akceptis niajn proponojn. Oni jam disponigis dek parojn de la donacendaj libroj al la lokaj bibliotekoj. Nia prezidanto sukcesis akiri oficialan aprob-leteron fare de la centra estro pri la komunumaj bibliotekoj: kroma helpo. La iniciato daŭros. La sekva temo estis Ago-Tago, la konata internacia iniciato organizi ion por Esperanto ĉie kaj samtempe la unuan sabaton de oktobro (la 6an ĉijare). Pasintjare oni organizis, danke al la instigoj de la s-anoj Polerani kaj Montagner, informan tablon en Strato Dante, kiu donis kontentigajn rezultojn. Ĉiuj estis favoraj al ĝia repeto, eble samloke sed kun gazebo. D-ro Polerani prizorgos la akiron de la permeso, nia s-ano Conti la organizan laboron kaj kun aliaj, la ĉetablan deĵoradon. La prezidanto rimarkigis ke al nia CEM neniam estas aljuĝita Premio Conterno dubante pri manko da dokumentado. La sekretario garantiis ke ĉiujare li sendas tre detalan raporton, laŭ la peto de FEI, kiu ĝin utiligas ankaŭ por la morala raporto, kompreneble per resumiga frazo. La prezidanto informis ke *Corriere della Sera* enretigas tri vortarojn (t.e. la itala kun la franca, la angla kaj la germana) kaj demandis ĉu peti la aldonon eĉ de la esperanta. Oni ege dubas pri tio, sed peti ne kostas. Pri Informilano oni decidis ke estonte en la ĉefpaĝo estu ege pli videbla la frazo "*Bollettino del*

Circolo Esperantista Milanese" por klarigi ke ĝia temo estas Esperanto kaj altiri la atenton, precipe en bibliotekoj, ecc. Fine d-ro Polerani demandis ĉu oni intencas aranĝi ion la venontan jaron, kiun ONU proklamis "Jaro de lingvoj", laŭ la instigoj de UEA, kiu ankaŭ centjarigos. Inĝ. Pranzo substrekiis ke oni povos nur kunlabori pri iniciato prizorgita altnivele de UEA aŭ FEI.

INTERESA INICIATO: TTTEJO "KLAKU"

Jen la reta ejo www.klaku.net la esperanta socia paĝaro kiu permesas al vi publikigi artikolojn libere, kaj la uzantoj povas kaj baloti kaj klakumi viajn eldonojn kiam la ligoj aspektos gravaj aŭ interesaj laŭ ili. Ĝis nun, la esperanta blogaro ne estis rete interkonectita.

Klaku, ekde ĝia komenco, celas esti la deirpunkto el kie la reta engaĝiĝo povas kreski, kaj kune kun *Klaku* ĉiuj aliaj projektoj ankaŭ kreskos. "Klaku" helpas la diskonigon de vian blogon! Uzu ĝin, ĉar ĝi estas la projekto por teksti esperantan disan reton.

En *Klaku.net* ĉiuj rajtas publikigi novaĵojn aŭ artikolojn, videojn aŭ bildojn, skribi komentojn, ktp... ĉiam libere kaj tute senpage. Tamen, se iu faras personajn atakojn aŭ iel minacas aliajn geuzantojn, oni forviŝos sian uzantan nomon. Interreto ne estas loko por insulti. Ĉiuj rajtas havi siajn proprajn ŝatojn kaj sentojn: *Klaku* montros ke tio funkcias. Por duboj aŭ komentoj, bonvolu skribi al [info\(ĉe\)klaku.net](mailto:info(ĉe)klaku.net) kaj iu responsulo kontaktos vin.

-- El anonco de Joan (unu el la responsuloj de la projekto).

RADIO AKTIVA - Ponto de Esperantujo

Jen resumo de la aŭgusta informero de tiu ĉi urugvaja interreta radio.

1 - Jam elŝuteblas la 2^a podkasto de Radio Aktiva

Kaj ĝi estas longega! Unu horo kaj duono por ĝui niajn programerojn.

2 - Interrompaĵoj dum la elsendado

En Urugvajo kreskas la kvanto de interesitoj havi aliro al Interreto per rapida konekto; tiom, ke la ŝtata entrepreno havas problemojn por doni la servon al ĉiuj. Sed ne nur la atendantoj suferas pro tiu problemo, sed ankaŭ la nunaj uzantoj havas konekt-interrompiĝojn al Interreto. Dum la lastaj semajnoj nia elsendo interrompiĝas, kelkfoje dum sekundoj, sed kelkfoje dum minutoj aŭ eĉ pli. Ni pardonpetas, sed bedaŭrinde nenio fareblas niaflanke... nur atendi ke la entrepreno pligrandigos sian konekto kapablon. Do, se vi ne sukcesas konekti vin

kun nia radio aŭ la programo abrupte interrompiĝas, bv atendi kelkajn minutojn kaj provi denove.

3 - Vi ankoraŭ povas lasi voĉmesaĝojn al Radio Aktiva

Radio Aktiva intencas aldoni novajn servojn por la aŭskultantaro, kaj provas plibonigi nian reciprokan interrilaton. Tiucele, Radio Aktiva intencas ke vi estu pli ol nur aŭskultantoj, kaj donas al vi la eblecon aŭdigi vian voĉon. Por tio, ni kreis uzantonomon en Skajpo (Skype) per kiu oni povas interkomunikiĝi aŭ lasi voĉmesaĝon, se ni ne ĉeestas... Vi povas simple sendi salutojn, aŭ diri kion ajn vi volas.

Ĉi tio ankoraŭ estas en prova fazo. La servo estos alirebla ankoraŭ dum kelkaj semajnoj, post kiam ni konsideros ĉu daŭrigi ĝin aŭ ne, laŭ la intereso montrita de la aŭskultantoj.

4 - Alproksimiĝas la unua jaro da vivo de nia radio

La 21an de septembro de 2006 oficiale komencis elsendi Radio Aktiva, do ni jam alproksimiĝas al nia unua jaro. En la informero de septembro ni kalkulos pri niaj atingoj kaj ne-atingoj. Nun, ni volas rememorigi ke ni ekzistas nur pro via aŭskultado kaj partoprenado. Tial ĉiam estas bonvenaj viaj mesaĝoj, kiuj kuraĝigas nin daŭrigi antaŭen. Scii kion vi ŝatas kaj kion ne estas grava afero por ni. Ankaŭ koni vian nomon kaj ĉu vi aŭskultas nin rekte aŭ per podkasto. Sed ĉefe, por ni gravas ke vi profitu la radion, ke vi uzu ĝin, ĉar la ĉefa celo estas ke Radio Aktiva estu via, kaj iĝu vera ponto de Esperantujo.

Amike kaj samideane

Daniel Bebelacqua

Retejo: <http://radioaktiva.esperanto.org.uy> (aŭskultado, elŝutado de podkasto, novaĵoj).

IL PREMIO CONTERNO 2006 ASSEGNATO A MANTOVA

Dopo pochi anni il Consiglio Nazionale della FEI lo ha nuovamente assegnato a questo Gruppo Esperantista, in riconoscimento della sua attività a favore dell'esperanto, dandogli visibilità specialmente con la sua collaborazione con le autorità e le iniziative cittadine.

LA FEI A FESTAMBIENTE

Anche quest'anno la FEI ha ufficialmente partecipato con un gazebo informativo, dal 9 al 18 agosto a questa manifestazione che si svolge a Rispecchia nel grossetano. Molti s-ani (le sorelle Brazzabeni, Casini, Cinquantini, la moscovita Kudrashova, Matteini, Orlandini, Ripani...)

a turno hanno presidiato il tavolo e fornito materiale informativo e risposte ai numerosi interessati.

Grazie all'infaticabile grossetano Pier Vittorio Orlandini, c'è pure stata un'intervista da parte della locale TV Teletirreno, che ha dato notizie in tutti i telegiornali per due giorni.

NIAJ PASINTAJ VENDREDOJ

Malmultaj la vendredaj programoj antaŭ la somera fermo de la sidejo: nur la estrarkunsido kaj tiu prizorgita de s-ano Gianni Conti la 13an de julio. Li prezentis kiel tradicie skeĉon de li verkita, kiu estas nova pruvo ke nia amiko estas vere fantaziemulo: li sukcesis transformi metafore la lingvan eŭropan problemon en araba novelo, kies titolo estas “La parolanta elefanto”! Ne mankis la brava princo, la bela edziniĝenda reĝidino kiun naiva patro volus doni al iu trompema kaj malbona princo, kiu certe alproprigos la reĝolandon al si, ktp... Li sin helpis dum sia rakonto ankaŭ per belaj bildoj de la roluloj. La novelo kompreneble havas kiel kutime pozitivan finon: la brava princo venkas kaj edziĝas kun la princino ĉar bonŝance ŝia patro ĝustateme saĝe agis.. sed nur kiam oni solvis la enigmajn nomojn de la roluloj oni malkovris ke la brava princo estas Esperanto, la malbona Usono, la princino Eŭropo, la elefanto Lazaro, ktp, ktp. Sed ĉifoje la novelo havis eĉ duan finon: ĝi estis donaco de ĉarmaj vitraj elefantetoj al ĉiuj.

NOTIZIE DAL MONDO

Ancona – La cerimonia per la sesta edizione del “Premio Zamenhof – Le Voci della Pace” si svolgerà presso il locale Teatro Sperimentale venerdì 7 dicembre prossimo alle ore 21.00. Realizzato dalla FEI, è sponsorizzato dal Comune e dalla Provincia e dalla Regione Marche, e quest'anno è inserito nella “Settimana dei Diritti Umani”, promossa da quest'ultima. Probabile l'abbinamento di un seminario, con i giorni 8 e 9 dicembre. Il programma dettagliato sul prossimo bollettino.

Yokohama – In occasione del Congresso, l'UEA ha assegnato questo anno a don Duilio Magnani il Premio Deguchi, istituito per premiare un esperantista particolarmente distintosi per la sua incessante attività a favore dell'Esperanto ispirandosi agli ideali di Zamenhof.

Firenze – Il 3 luglio lo spiazzo davanti alla Villa Medicea sede della Accademia della Crusca, è diventata “Piazza delle lingue d'Europa” alla presenza del presidente della Crusca, prof. Sabatini e del sindaco

Domenici. Un riconoscimento alle lingue europee, un bene comune di tutti i popoli, la cui cultura è legata alla loro sopravvivenza.

Bydgoszcz – Anche nell'anno scolastico 2007/8 in questa città polacca funzionerà lo “Internacia Studumo pri Turismo kaj Kulturo”, una scuola triennale legalmente riconosciuta e collegata con l'Accademia Internazionale delle Scienze di San Marino per allievi di almeno 18 anni muniti di licenza di scuola media, interessati a specializzarsi nelle varie professioni del turismo o nell'insegnamento dell'esperanto.

Mantova – Il locale gruppo esperantista anche quest'anno ha fattivamente collaborato al Festival della Letteratura, organizzato dalle autorità locali. Previsto anche un annullo filatelico in esperanto.

Roma – È deceduta all'età di 103 anni la sig.a Zoraide Carrubba, la decana degli esperantisti italiani, attiva sostenitrice fino alla fine.

Torino – Lo scorso agosto ha compiuto 10 anni Nuova Sento in Rete, l'ottimo ed utile bollettino informativo messo in rete dall'infaticabile Francesco Amerio per la Federazione Esperantista Italiana. Ne sono apparsi 540 numeri, con un ritmo di oltre uno alla settimana. Auguri!

Fockinghausen – I s-ani tedeschi invitano tutti al sesto “Incontro di Capodanno” che avrà luogo dal 27/12 al 3/1 in questa località vicino a Meschede nella Ruhr. Feste, concerto, teatro, escursioni, corsi, ecc. La volta scorsa parteciparono 174 s-ani, tra i quali 130 stranieri. Per informazioni:

<http://www.esperantoland.org/eo/plu.php?msgid=943>

Roma – Organizzata dall'ERA il 26 luglio una conferenza stampa, presso la Sala Conferenze della Camera dei Deputati, sulla perdita di funzionalità dell'italiano in Italia Presenti parecchie note personalità.

Trieste – Dal 1° al 4 novembre si svolgerà la seconda parte del noto programma celebrativo del centenario del gruppo (visita al castello di Duino, al “Museo Speleovivarium”, escursioni in Val Rosandra, alle grotte carsiche e gastronomiche). *Informazioni:* noredv@tele2.it

Brasile – Il nuovo responsabile del portale Ĝangalo, Marcos Zlov, ha annunciato che entro settembre esso verrà rilanciato in Internet.